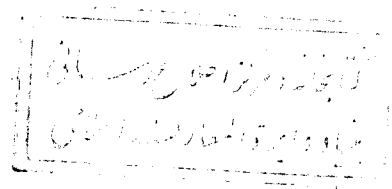


- 546 رَاَصَةُ الدَّمِّ (ج) = مُلَزِنَةُ الدَّمِّ  
Agglutinin  
Agglutinine
- 547 رَايَزُ : نَابِضٌ أَوْ خَافِقٌ  
Artery (pulsatory ...)  
Artère pulsatoire ou pulsative
- 548 رَفَزَ العِرْقُ نَبْضًا وَالعِرْقُ رَايَزٌ أَوْ رَفَازٌ (متن)  
رَايَعَةُ التَّوَتُّرِ وَمَقْبِضَةُ الشَّرَايِينِ (ج)  
Pressor-constrictor  
Presseur-constricteur
- 549 رَبَطَ الشَّرِيَانَ اللَّأِ إِسْمِيًّا (مَجْعُوقٌ)  
Innominate artery (ligature of ...)  
Ligature de l'artère innominée
- 550 رَبَطَ الوَرِيدَ  
Bar (to) the vein  
Barrer la veine
- 551 الرَّجَبَانِ الأَذُنِيَّ (ج) وَ  
أَوْ انْتِبَاضَ الأَذِنَةِ اللَّيْنِيَّ (ج)  
Auricular fibrillation  
Fibrillation auriculaire  
(هُوَ فَقْدُ العُقْدَةِ الجَبِيَّةِ لِسَيِّطَرَتِهَا عَلَى نُظْمِ القَلْبِ) (ج)
- 552 رَسَمَ القَلْبَ (جِهَازٌ)  
Electrocardiograph  
Electrocardiographe  
( راجع مخطط )
- الرَّسْمُ الكَهْرَبِيَّ للقَلْبِ = تَخْطِيطُ القَلْبِ الكَهْرَبَاوِيِّ (ج)  
Electrocardiography  
Electrocardiographie
- 553 رَسَمَ القَلْبَ المُوجِّهَ (جِهَازٌ)  
Vectorcardiograph  
Vectorcardiographie
- 554 رَسَمَ كَهْرَبِيَّ القَلْبِ  
Electrocardiogram  
Electrocardiogramme (E.C.G.)  
( راجع مخطط القلب الكهربائي )
- 555 رَسَمَ الوَتِينَ الشَّعَاعِيَّ  
Aortography  
Aortographie
- 556 رَشَحَ الدَّمَّ  
Transudate, transudation (of blood)  
Transsudation (du sang)
- رَشَحَ اللِّفَافِيَّاتِ (ج)  
Transudation of lymphocytes  
Infiltration lymphocytaire
- 535 دَوْرَةُ دَمَوِيَّةٌ صُغْرَى أَوْ رِيئِيَّةٌ  
Circulation (pulmonary ...)  
Circulation pulmonaire ou petite circulation du sang  
( أَوَّلُ مَنْ تَكَلَّمَ عَنْهَا ابْنُ النَّفِيسِ المَصْرِيُّ )
- 536 دَوْرَةُ دَمَوِيَّةٌ كَبْرَى  
Circulation of blood  
Grande circulation du sang  
( أَوَّلُ مَنْ تَحَدَّثَ عَنْهَا وَوَصَفَهَا ابْنُ رُشْدِ الحَفِيدِ قَبْلَ (William Harvey
- 537 دَوْرَةُ الدَّمِّ فِي الأُمِّ ( مُتَمَيِّزَةٌ عَنِ دَوْرَةِ الحَمِيلِ أَي الجَيْنِ ) (مَجْعُوقٌ)  
Maternal blood circulation  
Circulation du sang maternelle (ou chez la mère)
- 538 ذَاتُ الجَنْبِ وَالتَّامُورِ (ج)  
Pleuro-pericarditis  
Pleuro-péricardite
- 539 ذَاتُ الشَّغَافِ البَطِيئَةِ الحَمَجِيَّةِ الحَيِّثِيَّةِ  
Endocarditis (slow, infectious and malignant ...)  
Endocardite lente, infectieuse, maligne  
( راجع داء جاكود - اسلر ) (ج)
- 540 ذَاتُ الشَّغَافِ الحَمِيدَةِ (ج)  
Endocarditis (benign ...)  
Endocardite bénigne
- 541 ذَاتُ العُرُوقِ الشَّعْرِيَّةِ = التَّهَابُ العُرُوقِ  
Angiitis  
الذَّمَاتُ (ج)  
Angéite
- ذَاتُ العُقْدِ اللِّفَافِيَّةِ (ج)  
Adenolymphoiditis  
Adénolymphoïdite
- 542 ذَيْفَانٌ دَمَوِيٌّ = سَامٌ دَمَوِيٌّ (ج)  
Hemotoxin  
Hémotoxine (toxique sanguin)
- 543 رَابِطَةٌ بِلَازِمًا ( راجع خيط بلازمي )
- 544 الرَّائِسلَانِ عِرْقَانِ فِي الكَتِفَيْنِ (ل)  
Arteries of shoulders  
Artères des épaules
- 545 رَايَسَةُ القَلْبِ  
Cardiograph  
Cardiographie  
( أَدَاةٌ لِتَسْجِيلِ نَبْضَاتِ القَلْبِ )



- (570) رَوَاجِبُ الْجِمَارِ : عُرُوقُ مَخَارِجِ صَوْتِهِ (متن)  
Articulation of sound (artery of ...)  
Artère d'articulation du son (chez les animaux)
- (571) الرِّوَاهِشُ : Veins of palm of hand  
Veines de la paume de la main  
( وَاحِدُهَا رَاهِشٌ أَوْ رَاهِشَةٌ ) وَكَذَلِكَ  
التَّوَاهِشُ (م) : عُرُوقُ ظَاهِرِ الْكَفِّ (متن)  
أَوْ بَاطِنِ النَّزَاعِ (م)
- (572) رَيِّ دَمَوِيٍّ (ج) Irrigation of blood  
Irrigation sanguine
- رَيِّ وَرِيدِيٍّ  
Infusion (intravenous ...)  
Infusion intraveineuse
- (573) رَيْةٌ قَلْبِيَّةٌ Lung (cardiac ...)  
Poumon cardiaque
- (574) زَائِدَةُ أُذُنَيْةِ الْقَلْبِ Auricular appendix  
Appendice auriculaire  
— الزَّائِدَةُ الْأَنْثِيَّةُ Adenoids  
Adénomes naso-pharyngiens  
( نَسِيحٌ لِنَفَاوِيٍّ مُتَضَخِّمٌ يَعْوِقُ التَّنَفُّسَ )
- (575) زَرْعُ الدَّمِ (ج) Haemoculture  
Hémoculture
- (576) الزَّرْقَةُ (ج) = اِزْرَاقٌ (ج) Cyanosis  
Cyanose  
( حَالَةٌ يَحْتَوِي فِيهَا الدَّمُ الْمَوْجُودُ فِي الْأَوْعِيَةِ  
الشَّعْرِيَّةِ وَالْوُرَيْدَاتِ وَالْأُورْدَةِ عَلَى أَكْثَرِ مِنْ  
خَمْسِ غَرَامَاتٍ مِنَ الْهَيْمُوْغْلُوْبِيْنِ غَيْرِ  
المُشْبَعِ النَّاتِجِ عَنِ نَقْصِ الْجَرْيَانِ ) (ج)
- زُرْقَةُ النَّهَائِيَّاتِ = اِزْرَاقَاتُ الْأَطْرَافِ (ج)  
Acrocyanosis  
Acrocyanose  
( هِيَ زُرْقَةٌ مُتَنَاطِرَةٌ فِي الْيَدَيْنِ وَالْقَدَمَيْنِ  
تُسْتَفْرَعُ عَنْ تَشَنُّجٍ فِي سُرَيْتَاتِ الْجِلْدِ ) (ج)
- (577) زُلَالٌ مَصْلِيٌّ = أَحْيَانُ الْمَصْلِ = مَصْلِيْنٌ (ج)  
Serum albumin  
Sérum-albumin = sérine
- (578) زَلَّةٌ قَلْبِيَّةٌ = ظَمًا الْهَوَاءِ = عُسْرُ التَّنَفُّسِ  
Dyspnea (cardiac ...)  
Dyspnée cardiaque (essoufflement, soif  
d'air)
- (579) زُمْرَةُ الدَّمِ = فَيْئَةُ الدَّمِ Blood-type  
Type du sang
- (557) رَصُوصِيَّةُ الدَّمِ = قَابِلِيَّةُ تَرَاصِّ الدَّمِ (ج)  
Agglutinability  
Agglutinabilité
- (558) رُعَافٌ ( رَاجِعٌ نَزْفٌ أَنْفِيٌّ ) Epistaxis  
Epistaxis (saignement du nez)
- (559) الرُّغْنَاءُ عِرْقٌ فِي الثَّدْيِ يَدْرُ اللَّبْنَ (ل)  
Lactiferous artery of mamma (or mama)  
Artère lactifère de la mamelle
- (560) الرَّغْوِيُّ : ( رَاجِعٌ حَيَوَانُ الْبِرْدَاءِ الدَّمَوِيِّ  
وَالطَّفِيلِيِّ الدَّمَوِيِّ )
- (561) رَقْصُ الشَّرَايِينِ (ج) Dance of arteries  
Danse des artères (danse de Saint-Guy) (chorée)
- (562) رَقْوَةٌ = قَاطِعُ النَّزْفِ (مَا يَقِفُ النَّزْفَ) (مَجْق)  
Haemostatic = hemostatic  
Hémostatique  
— رُقْوَةٌ = إِزْقَاءٌ ( = قَطْعُ النَّزْفِ )  
Hemostasis  
Arrêt du saignement
- (563) رُكْمَةٌ (مَجْق) Sludge of erythrocytes  
Tas d'érythrocytes  
( هِيَ تَجْمَعَاتٌ غَيْرُ مُنْتَظِمَةٍ مِنْ كُرَيَّاتِ الدَّمِ  
الْحُمْرِ تَحْدُثُ بِالذُّورَةِ الدَّمَوِيَّةِ فِي بَعْضِ  
الْأَمْرَاضِ ) (مَجْق)
- (564) رُكُودُ الدَّمِ (ج) Stagnancy of blood  
Stagnation du sang  
— رُكُودٌ وَرِيدِيٌّ Stasis (venous ...)  
Stase veineuse
- (565) الرُّمَاعُ ( مَقْرَدٌ يَصِيبُ الْفَتَيَاتِ أَوْ الشَّبَابَاتِ )  
Chlorosis  
Chlorosis  
رُمَاعِيٌّ : Chlorotic  
Chlorotique
- (566) الرُّنِينُ الْأَبْهَرِيُّ Clangor  
Bruit clangoreux aortique
- (568) رِنِينُ الْقَلْبِ Ringing or clanging sound of the heart  
Bruit clangoreux du cœur
- (569) رَهْسُ الْعُرُوقِ = دَهْكَ الْأَوْعِيَةِ (ج)  
Vasotripsy  
Vasotripsie, angiotripsie

- (580) Syphilitic aorta (محقق) زُهْرِي الأورطيّ  
Aorte syphilitique  
( التَّهَاب الوَتِين الزُّهْرِي ) (محقق)
- (581) زيادة بُولِيَّة الدَّم (محقق)  
High blood urea, hyperuremia  
Augmentation d'urée dans le sang (hyperurémie)
- (582) زيادة سُكَّر الدَّم (محقق)  
Hyperglyceamia  
Hyperglycémie  
( حَالَة مَرَضِيَّة تَظْهَر عِنْدَمَا تَزِيد كَمِيَّة السُّكَّر فِي الدَّم عَلَى المُعَدَّل مِنْ حَلَّل فِي عَمَل بَعْض العَدَد المُصَمِّم ) (محقق)
- (583) زيَادَة الكَلْسِيُوم فِي الدَّم  
Calcemia  
Calcémie  
( راجع تكلس الدم )
- (584) سَاعِد الدَّر : عِرْق يَنْزِل الدَّر مِنْهُ إِلَى الضَّرْع مِنْ النَّاغَة أَوْ العِرْق الَّذِي يُؤَدِّي الدَّر إِلَى نَدْي المَرَاة (ل)  
Vein (lactiferous ...)  
Veine lactifère
- (585) السَّافِن عِرْق فِي بَاطِن الصُّلب طَوَالاً يَتَّصِل بِهِ نَبَاط القَلْب (و) وَيُسَمَّى الأَكْحَل وَهُوَ أَيْضاً السَّافِن والسَّافِن  
Vein of arm  
Veine du bras
- (586) السَّاق البَيْضَاء  
Leucophlegmasie (œdème blanc douloureux)  
( تَنْتُج عَنِ تَخَثُّرِ أَوْرَدَةِ الطَّرْف الأَسْفَلِ وَأَنْسِدَادِ أَوْعِيَتِهِ اللَّمْفِيَّة ) (محقق)
- السَّاق الخَضِيْبِيَّة  
Leg of wood  
Jambe de bois
- (587) السَّاهِرَة : العِرْق (متن)  
Vein  
Veine
- (588) سَائِل دَمَوِيّ (محقق) = سَائِل دَمَوِيّ أَوْ مَائِع دَمَوِيّ  
Fluid (sanguineous ...)  
Fluide sanguin
- (589) سَبَّخ العِرْق : سَكَّن مِنْ صَرَبَانِ وَأَلَم (و)  
Appease (to) (vein)  
S'apaiser (veine)
- (590) سَبَل الرَّمَد الحُبَيْبِيّ = سَبَل حَنْرِيّ (محقق)  
Pannus (trachomatous ...)  
Trouble trachomateux (de la vue) (trouble de la conjonctivite granuleuse)  
( هُو أَوْعِيَة دَمَوِيَّة دَقِيْقَة بَمْتَدَّ عَلَى سَطْح القَرْنِيَّة العُلْوِيّ مِنْ الأَوْعِيَّة الدَّمَوِيَّة المُحِيْطَة بِهَا ) (محقق)
- (591) سِجَل النَّبْض  
Cardiogram  
Cardiogramme  
( الرِّسْم الَّذِي تُسَجَّلُهُ مُسَجَّلَة حَقَقَات القَلْب )
- (592) السَّحَاءَة وَالسَّحَاء : عِرْق فِي أَسْفَل لِسَان القَرَس (متن)  
Vein (lingual ...)  
Veine linguale (du cheval)
- (593) السَّحْق الدَّامِي ( المَحْتَسَوِي عَلَى زَيْبَة كَبِيْرَة مِنْ الدَّم )  
Blood sausage  
Saucisse de sang
- (594) سَدَّ دَمَوِيّ دِمَاغِيّ (ج)  
Barrier (haemato-encephalic ...)  
Barrière hémato-encéphalique
- (595) سَدَّ دَمَوِيّ سَخَائِيّ (ج)  
Barrier (haemato-meningeal ...)  
Barrière hémato-méningée
- (596) السَّدَاد الشَّحْمِيّ (محقق)  
Embolie graisseuse (ج) السَّدَة الدَّسِيْمِيَّة (ج)  
( أَنْسِدَاد الأَوْعِيَّة الدَّمَوِيَّة فِي مَكَان مِنْ الجِسْم يَقَطَّرَات مِنْ الشَّحْم دَخَلَت الدَّوْرَة الدَّمَوِيَّة ) (محقق)
- (597) السَّدَاد (وَضَع) (لَوْقَف النَّزِيْف)  
Plugging  
Tamponnement
- (598) سَدَّة الشَّرَائِيْن الإِكْلِيْبِيَّة  
Thrombosis (coronary ...)  
Thrombose des coronaires  
( راجع خثر الشرايين الاكليلية )
- (599) سَدَّة وَرِيْدِيَّة ( أَنْسِدَاد فِي وَعَاء دَمَوِيّ )  
Embolism  
Embolie (thrombose veineuse)  
( راجع خثر وريدي )
- (600) سُدْفَة (ج)  
Cardia  
Cardia  
( هِيَ فَتْحَة عُلْيَا فِي المَعْدَة تَقَع قَرِيْبَة مِنْ القَلْب تَصِل المَعْدَة بِالْبَلْعُوم )

616	السَّلْمَةُ العِرْقِيَّة (ج) Goitre (vascular ...) Goitre vasculaire	616	Infusion Infusion التَّشْرِيبُ اذْخَالَ سَائِلٍ فِي الوَرِيدِ يُبْطِئُ	601	سَرَبٌ تَشْرِيبًا سَرَطَانٌ : نَمَاءٌ خَبِيثٌ ( راجع ورم ) Neoplasm = tumour (malignant ...) Néoplasme = tumeur maligne
617	سَلِيْفَةٌ خَلَايَا الدَّم (مَجْر) Hémocytoblaste ( هي أَصْلُ جَمِيعِ عَنَاصِرِ الدَّمِ الخَلَوِيَّةِ وَتَكُونُ فِي نِجْيِ العِظَامِ ) (مَجْر)	617	Leukemia Leucémie	603	سَرَطَانُ الدَّم = لوكيميا
—	Myeloblast Myéloblaste ( هي أَصْلُ الخَلَايَا النُّخَاعِيَّةِ الَّتِي تَنْشَأُ مِنْهَا كَرَيَاتُ الدَّمِ البِيضِ الحَبِيْبِيَّةِ ) (مَجْر)	—	Aleukemia Aleucémie	604	سَرَطَانُ الكَرَيَاتِ البِيضِ
618	السَّمُّ : عِرْقٌ فِي خَيْشُومِ الفَرَسِ وَهِيَ سَمَانٌ (و) Vein of nose (of horse) Veine nasale (du cheval)	618	Defect conduction of blood Conduction défectueuse du sang ( راجع حصار القلب )	605	سِرَانُ الدَّمِ (اضْطِرَابٌ .. )
619	سَيَّارَةُ الدَّمِ Voiture (de transport) de sang	619	Bleeding surface Surface ensanglantée	606	السَّرِيْحَةُ الطَّرِيْقَةُ المُسْتَطِيْلَةُ مِنَ الدَّمِ (و)
620	السَّوَاعِدُ : عُرُوقٌ فِي الضَّرْعِ يَجِيءُ مِنْهَا اللَّبَنُ إِلَى الإِخْلِيلِ (مَتْن) ( راجع ساعد الدر )	620	Amplitude of pulse Amplitude du pouls	607	السَّطَامُ التَّأْمُورِيّ (ج)
621	سَيَّاطُ دَمَوِيّ طُقَيْلِيّ Hémoflagellé	621	Heart tampon Tampon du cœur	608	السَّطَامُ القَلْبِيّ (ج)
622	السَّيْسَائِيَّةُ ( اسْتِسْقَاءُ القَنَاةِ ... ) Hydrorachis Hydrorachis	622	Bleeding surface Surface ensanglantée	609	سَطْحٌ دَامٍ (مَجْر)
623	سَيَّلَانُ دَمَوِيّ Emission sanguine (écoulement sanguin)	623	Amplitude of pulse Amplitude du pouls	610	سَعَةُ النُّبْضِ
—	Lymphorea Lymphorée سَيَّلَانُ اللِّفَا	—	Perfusion (of blood) Perfusion (du sang)	611	سَقَى العِرْقُ : سَالَ وَأَمَدَّ فَلَمْ يَنْقَطِعْ (و)
624	شَاصَ العِرْقُ هَاجَ (و) وَالشَّوْصَةُ اخْتِلَاجُ العِرْقِ (و) Battre (artère)	624	Perfusion (of blood) Perfusion (du sang)	612	سَكَبَ أَوْ صَبَّ ( الدَّمِ )
625	الشَّاغِرَانُ مُنْقَطِعُ عِرْقِ السُّرَّةِ وَهُوَ المُتَمُّ عِنْدَ أَبِي عُبَيْدَةَ (م) Termination of umbilical vein Bout de la veine ombilicale	625	Fit (apoplectic ...) Coup de sang	613	سَكْتَةٌ
626	الشَّانَانُ عِرْقَانِ يَنْحَدِرَانِ مِنَ الرَّأْسِ إِلَى الحَاجِزَيْنِ ثُمَّ إِلَى العَيْنَيْنِ (م) Tear-duct, lachrymal artery Conduit lacrymal, artère lacrymale	626	Sugar of blood Sucre sanguin	614	سُكَّرُ الدَّمِ
627	الشَّاهِقُ العِرْقُ الضَّارِبُ مِنَ عُرُوقِ البَدَنِ إِلَى فَوْقِ (مَتْن) Vein (ascending ...) Veine montante	627	Hyperglycemia Hyperglycémie	—	السُّكَّرُ فِي الدَّمِ (تَزَايُدٌ ... ) ( راجع تحلون الدم )
—	—	—	—	615	السُّلَامِيَّاتُ : عُرُوقٌ ظَاهِرَةُ الكَفِّ وَالقَدَمِ (و) Veins of external palm (or foot) Veines de la paume externe (ou du pied)

- (640) الشَّرَائِينَ الْمُعْمَدَةَ (مَجَق) (ج)  
Arteries (sheathed ...)  
Artères engainées  
( هِيَ بِالطَّحَالِ وَيَكْسُوهَا غِلَافٌ ذُو تَرْكِيبٍ مَخْصُوصٍ ) (مَجَق)
- (641) الشَّرَائِينَ الْهُدْيِيَّةَ (مَجَق) (ج)  
Arteries (ciliary ...)  
Artères ciliaires
- (642) الشَّرِخَ الْعِرْقَ (و) (ج)  
Vein  
Veine
- (643) الشَّرِيَانِ : الْعِرْقَ النَّابِضَ يَحْمِلُ الدَّمَ مِنْ الْقَلْبِ إِلَى الْجَسَدِ (و) (ج)  
Artery  
Artère
- (644) الشَّرِيَانِ الْإِبْطِيَّ (مَجَق) (ج) (ج)  
Artery (axillary ...)  
Artère axillaire
- (645) شَرِيَانِ الْاِحْتِاءِ (ج) شَرِيَانِ جَوْفِ بَطْنِي (ج)  
Trunk (coeliac or celiac ...)  
Tronc coeliaque
- (646) الشَّرِيَانِ الْأَخْرَمَ (مَجَق) (ج)  
Artery (acromial ...)  
Artère acromiale  
( فَرَعٌ مِنَ الشَّرِيَانِ تَحْتَ التَّرْمُوزَةِ ) (مَجَق)
- (647) الشَّرِيَانِ الْأَخْمَصِيَّ (ج) (ج)  
Artery (plantar ...)  
Artère plantaire
- (648) شَرِيَانِ الْأُذُنِ (ج) (ج)  
Artery (auricular ...)  
Artère auriculaire
- (649) الشَّرِيَانِ الْأَلْيِيِّ (ج) (ج)  
Artery (gluteal ...)  
Artère fessière
- (650) الشَّرِيَانِ الْاِنْتِهَائِيَّ (ج) (ج)  
Artery (terminal ...)  
Artère terminale
- (651) الشَّرِيَانِ الْبُلْعُومِيِّ السُّفْلِيِّ (ج) (ج)  
Artery (pharyngeal inferior ...)  
Artère pharyngienne inférieure
- (652) الشَّرِيَانِ تَحْتَ التَّرْقُوزَةِ (مَجَق) (ج) = الشَّرِيَانِ تَحْ -- تَرْقُوزِيَّ (ج) (ج)  
Artery (subclavian ...)  
Artère sous-clavière
- (628) شِبْهُ جَبِيئِيَّ (ج)  
Sinusoidal  
Sinusoïde
- (629) شَبَكَةٌ وَرِيدِيَّةٌ (ج) = ضَفِيرَةٌ وَرِيدِيَّةٌ (ج)  
Plexus (venous ...)  
Lacis veineux, réseau veineux  
( رَاجِعْ ضَفِيرَةٌ وَرِيدِيَّةٌ ) (ج)
- (630) شَحْمِيَّةُ الدَّمِ (مَجَق) = تَشَحُّمَنُ الدَّمِ (ج) (ج)  
Lipaemia  
Lipémie = lipidémie  
( تَظْهَرُ فِيهَا شَرَائِينَ شَبَكِيَّةٌ أَلْعَيْنَ كَأَنَّهَا مُمْتَلِئَةٌ بِاللَّبَنِ ) (ج)
- (631) شَذِبَ الْعُرُوقَ (رَجُلٌ ..) ظَاهِرُهَا (و) أَوْ عُرُوقٌ شَذِبَةٌ (ج)  
Veins (apparent ...)  
Veines apparentes
- (632) شَذُودُ الشَّرَائِينَ (مَجَق) (ج)  
Abnormalities of arteries  
Anomalies des artères
- (633) شَرَائِينَ الْأَقْوَاسِ الرَّاجِيَّةِ (ج) (ج)  
Arteries of palmar arches  
Artères des arcades palmaires
- شَرَائِينَ الْبَشْرَةِ (ج) (ج)  
Arteries (epidermal ...)  
Artères épidermiques
- (634) الشَّرَائِينَ التَّاجِيَّةِ (مَجَق) = الشَّرَائِينَ الْاِكْلِيَّةِ (ج) (ج)  
Arteries (coronary ...)  
Artères coronaires  
( هِيَ شَرَائِينَ الْقَلْبِ ) (مَجَق)
- (635) الشَّرَائِينَ السُّرِّيَّةِ (ج) (ج)  
Arteries (umbilical ...)  
Artères ombilicales  
( شَرَائِينَ الْكَبْلِ السُّرِّيِّ ) (ج)
- (636) الشَّرَائِينَ الضَّالَّةَ (مَجَق) (ج)  
Arteries (aberrant ...)  
Artères aberrantes
- (637) الشَّرَائِينَ (عِلْمٌ) (ج)  
Arteriology  
Artériologie
- (638) الشَّرَائِينَ الْمَقَانِقِيَّةِ (مَجَق) (ج)  
Arteries (allantoic ...)  
Artères allantoïques  
( تُوجَدُ فِي التَّكْوِينِ الْمُبَكَّرِ لِلْجَنِينِ ) (ج)
- (639) الشَّرَائِينَ اللَّوَلِيَّةِ (مَجَق) (ج) رَاجِعِ الشَّرِيَانِ الْمَحَارِي (ج)  
Arteries (helicinae ...)  
Artères hélicines  
( هِيَ شَرَائِينَ الْقَضِيبِ وَالرَّحْمِ ) (مَجَق)

- (653) الشَّرِيَانُ التَّنَاسِلِيّ (مَجَق)  
Artery (genital ...)  
Artère génitale
- (666) الشَّرِيَانُ الخَنْطِيّ (الحَرْقِيّ البَاطِن) (مَجَق) (ج)  
( إِي مُتَعَلِّقٌ بِخَيْلَةِ البَطْنِ وَهِيَ مَا بَسَيْنِ الشَّرِيَّةَ وَالْعَانَةَ )  
Hypogastrium المِمْعَاة  
Artery (hypogastric ...)  
Artère hypogastrique
- (654) الشَّرِيَانُ الثَّاقِبِ (ج)  
Artery (perforating ...)  
Artère perforante
- (655) الشَّرِيَانُ الثَّدِيّ (ج)  
Artery (mammary ...)  
Artère mammaire
- (667) الشَّرِيَانُ الخَصَوِيّ (مَجَق)  
Artery (testicular ...)  
Artère testiculaire
- (656) الشَّرِيَانُ الثَّدِيّ الدَّاخِلِيّ (مَجَق) أَوِ البَاطِن  
Artery (internal mammary ...)  
Artère mammaire interne
- (668) الشَّرِيَانُ الخَلَائِجِيّ (مَجَق)  
Artery (hybrid type ... ) (or mixed type artery)  
Artère hybride
- (657) الشَّرِيَانُ الجِلْدِيّ (مَجَق)  
Artery (cutaneous ...)  
Artère cutanée
- (658) الشَّرِيَانُ الذِي يُبَدِّ الجِلْدَ بِالدَّمِ (مَجَق)  
الشَّرِيَانُ الجَوْفِيّ ( رَاجِعٌ شَرِيَانِ الأَحْشَاءِ )  
Artery (coeliac ...)  
Artère coélique
- (669) الشَّرِيَانُ الخَلْفِيّ لِوَجْهِه (مَجَق)  
Artery (facial, posterior ...)  
Artère faciale postérieure
- (659) الشَّرِيَانُ الجِجَابِيّ (مَجَق)  
Artery (diaphragmatic ...)  
Artère diaphragmatique
- (670) الشَّرِيَانُ الدَّرْتِيّ (مَجَق) (ج)  
Artery (thyroid ...)  
Artère thyroïdienne
- (660) الشَّرِيَانُ الجِجَابِيّ السَّنْفِيّ (مَجَق) (ج)  
Artery (phrenic, inferior ...)  
Artère phrénique inférieure
- (671) الشَّرِيَانُ الدَّرْتِيّ الأَسْفَل (مَجَق)  
Artery (inferior thyroid ...)  
Artère thyroïdienne inférieure
- (661) الشَّرِيَانُ الجِجَابِيّ (مَجَق)  
Artery (orbital ...)  
Artère orbitaire
- (672) الشَّرِيَانُ الدَّرْتِيّ الأَعْلَى (مَجَق)  
Artery (superior thyroid ...)  
Artère thyroïdienne supérieure
- (662) الشَّرِيَانُ الحَرْقِيّ الخَارِجِيّ (مَجَق)  
Artery (external iliac ...)  
Artère iliaque externe
- (673) الشَّرِيَانُ الذَّيْلِيّ ( أَوِ الذَّنْبِيّ )  
Artery (caudal ...)  
Artère caudale
- (663) الشَّرِيَانُ الحَرْقِيّ المُشْتَرَكِ (مَجَق)  
Artery (common iliac ...)  
Artère iliaque commune
- (674) الشَّرِيَانُ الرَّاجِعِ (ج)  
Artery (recurrent ...)  
Artère récurrente
- (664) الشَّرِيَانُ الحُقِّيّ لِلعَضَلَةِ السَّادَةِ (مَجَق)  
Artery (acetabular ... ) of obturator  
Artère acétabule (ou cotyle) de l'obturator
- (675) الشَّرِيَانُ الرَّجْمِيّ المَيْضِيّ (ج)  
Artery (utero-ovarian or utero-ovarial)  
Artère utéro-ovarienne
- (676) الشَّرِيَانُ الرُّئَوِيّ (مَجَق) (ج)  
Artery (pulmonary ...)  
Artère pulmonaire
- (665) الشَّرِيَانُ الحَوْصَلِيّ (مَجَق)  
Artery (cystic ...)  
Artère kystique

- (677) الشَّرِيَّانِ الزَّائِعِ (مَجَق) Artery (aberrant ...)  
 Artère aberrante  
 (هُوَ الَّذِي سَلَكَ سَبِيلًا غَيْرَ مَأْلُوفٍ) (مَجَق)
- (678) شَرِيَّانِ الزُّجَاجِيِّ (مَجَق) Artery (hyaloid ...)  
 Artère hyaloïdienne  
 (يُطَلَّقُ عَلَى الشَّرِيَّانِ الَّذِي يُغَدِّي الْجِسْمَ الزُّجَاجِيِّ بِالدَّمِ فِي الْجَنِينِ) (مَجَق)
- (679) الشَّرِيَّانِ الزُّنْدِيِّ (مَجَق) (ج) Artery (ulnar ...)  
 Artère cubitale
- (680) الشَّرِيَّانِ السُّبَاتِيِّ (مَجَق) (ج) Artery (carotid ...)  
 Artère carotide
- (681) الشَّرِيَّانِ السُّبَاتِيِّ الْخَارِجِيِّ (مَجَق) (ج) أو الظَّاهِرِ (ج) Artery (external carotid ...)  
 Artère carotide externe
- (682) الشَّرِيَّانِ السُّبَاتِيِّ الدَّاخِلِيِّ (مَجَق) (ج) أو الباطنِ (ج) Artery (internal carotid ...)  
 Artère carotide interne
- (683) الشَّرِيَّانِ السُّبَاتِيِّ الْمُشْتَرَكِ (مَجَق) Artery (common carotid ...)  
 Artère carotide commune
- (684) شَرِيَّانِ الشَّبَكَةِ الْمَرْكَزِيِّ (مَجَق) Artery (central ...) of retina  
 Artère centrale de la rétine
- (685) الشَّرِيَّانِ السَّحَائِيِّ (مَجَق) Artery (meningeal ...)  
 Artère méningée
- (686) الشَّرِيَّانِ السَّحَائِيِّ الْأَوْسَطِ (مَجَق) Artery (middle meningeal ...)  
 Artère méningée moyenne
- (687) الشَّرِيَّانِ السُّفْلِيِّ الشَّفْوِيِّ (مَجَق) Artery (inferior labial ...)  
 Artère labiale inférieure
- (688) الشَّرِيَّانِ السُّنْخِيِّ (مَجَق) Artery (alveolar ...)  
 Artère alvéolaire
- (689) الشَّرِيَّانِ السُّنْخِيِّ الْأَسْفَلِ (مَجَق) Artery (alveolar inferior ...)  
 Artère alvéolaire inférieure  
 (مَرْعٌ مِنَ الشَّرِيَّانِ الْفَكِّيِّ الدَّاخِلِيِّ) (مَجَق)
- (690) الشَّرِيَّانِ السُّنْخِيِّ الْأَعْلَى (مَجَق) (ج) (أَحَدُ مَرْوَعِ الشَّرِيَّانِ الْحِجَاجِيِّ الْأَسْفَلِ) (مَجَق) Artery (alveolar superior ...)  
 Artère alvéolaire supérieure
- (691) الشَّرِيَّانِ الشُّرْسُونِيِّ (ج) Artery (epigastric ...)  
 Artère épigastrique  
 (أَيُّ وَاتِّعَ فَوْقَ الْمِعْدَةِ وَهُوَ خَاصٌّ بِجُدْرَانَ الْبَطْنِ الْأَمَامِيَّةِ)
- (692) الشَّرِيَّانِ الشُّعْبِيِّ (مَجَق) (ج) (نِسْبَةً إِلَى الشُّعْبِيَّاتِ الْفَصِيَّةِ) Artery (bronchial ...)  
 Artère bronchique
- (693) الشَّرِيَّانِ الصُّدْغِيِّ (ج) Artery (temporal ...)  
 Artère temporale
- (694) الشَّرِيَّانِ الطَّحَالِيِّ (مَجَق) (ج) Artery (splenic ...)  
 Artère splénique, artère surrénale (artère capsulaire, artère sylvienne)
- (695) شَرِيَّانِ الطَّرْفِ السُّفْلِيِّ (مَجَق) Artery (lower extremity ...)  
 Artère de la plus basse extrémité
- (696) شَرِيَّانِ الطَّرْفِ الْعُلْوِيِّ (مَجَق) Artery (upper extremity ...)  
 Artère de la plus haute extrémité
- (697) الشَّرِيَّانِ الطُّنْبُوبِيِّ (ج) Artery (tibial ...)  
 Artère tibiale
- (698) الشَّرِيَّانِ الْعَجْزِيِّ (مَجَق) (ج) Artery (sacral ...)  
 Artère sacrée
- (699) الشَّرِيَّانِ الْعَجْزِيِّ الْوَسْطِيِّ (مَجَق) أو المُتَوَسِّطِ (ج) Artery (sacral middle ...)  
 Artère sacrée moyenne
- (700) شَرِيَّانِ الْعَصَبِ الْبَصَرِيِّ (مَجَق) Arteria nervi optici  
 Artère du nerf optique

716	الشَّرِيَانُ الكُفُّورِيُّ (مَجْع) (ج) Artery (radial ...) Artère radiale	701	الشَّرِيَانُ المَصْدِيُّ (مَجْع) (ج) Artery (humeral ... ) or brachial artery Artère humérale
717	الشَّرِيَانُ الكُلُوبِيُّ (مَجْع) (ج) Artery (renal ...) Artère rénale	702	الشَّرِيَانُ المَصْلِيُّ (مَجْع) (ج) Artery (muscular ...) Artère musculaire
718	الشَّرِيَانُ اللَّا إِسْمِيَّ أَوْ اللَّا مُسْمَى (مَجْع) Artery (innominate ... ) أو الهَمَل (ج) Artère innominée	703	الشَّرِيَانُ العَيْنِيُّ (مَجْع) (ج) Artery (ophtalmic ... ) Artère ophtalmique
719	( شَرِيَانٌ يَخْرُجُ مِنَ الأَبْهَرِ الجِهَازِيِّ وَيَتَفَرَّعُ إِلَى الشَّرَايِينِ السُّبَابِيَّةِ وَهُوَ جُزْءٌ مِنَ الأَبْهَرِ البَطْنِيِّ فِي الجُنِينِ بَيْنَ العَنُوسِ السُّبَابِيَّةِ وَالعَنُوسِ الجِهَازِيَّةِ ) (مَجْع) Artery (lingual ... ) (ج) Artère linguale	704	الشَّرِيَانُ الغِذَائِيُّ (مَجْع) (ج) Feed-wire Artère alimentaire
720	الشَّرِيَانُ المَأْبِضِيُّ (مَجْع) (ج) Artery (pepliteal ... ) Artère poplitée	705	الشَّرِيَانُ الفَخْذِيُّ (مَجْع) (ج) Artery (femoral ... ) Artère fémorale
721	الشَّرِيَانُ المُجَانِبُ (ج) Artery (collateral ... ) Artère collatérale	706	الشَّرِيَانُ الفَعْرِيُّ (مَجْع) (ج) أَوْ الفَعْرِيُّ (ج) Artery (vertebral ... ) Artère vertébrale
722	الشَّرِيَانُ البَحْقَطِيُّ أَوْ الكُظْرِيُّ (ج) ( راجع الشريان الطحالي )	707	الشَّرِيَانُ الفَعِّيَّ (ج) Artery (maxillary ... ) Artère maxillaire
723	الشَّرِيَانُ المَرِنُ (مَجْع) Artery (elastic ... ) Artère élastique	708	الشَّرِيَانُ الفَاعِدِيُّ (ج) Artery (basilar ... ) Artère basilaire
724	الشَّرِيَانُ المَسَارِيغِيُّ (مَجْع) (ج) Artery (mesenteric ... ) Artère mésentérique	709	الشَّرِيَانُ القَدَمِيُّ (ج) Artery of foot Artère pédieuse
725	الشَّرِيَانُ المَسَارِيغِيُّ السُّفْلِيُّ (مَجْع) Artery (inferior mesenteric ... ) Artère inférieure mésentérique	710	الشَّرِيَانُ القَصْبِيُّ الأَمَامِيُّ (مَجْع) Artery (anterior tibial ... ) Artère tibiale antérieure
726	الشَّرِيَانُ المُشْتَرَكُ (مَجْع) Common carotid Carotide commune	711	الشَّرِيَانُ القَصْبِيُّ الخَلْفِيُّ (مَجْع) Artery (posterior tibial ... ) Artère tibiale postérieure
727	( الشَّرِيَانُ يَنْقَسِمُ إِلَى السُّبَابِيِّ الأَيْسِيِّ والسُّبَابِيِّ الأَوْخَشِيِّ اللَّذِينَ يُمِيدَانِ الرُّأْسَ بِالدَّمِ ) (مَجْع) Artery (gastric ... ) Artère gastrique	712	الشَّرِيَانُ القَطْنِيُّ (مَجْع) Artery (lumbar ... ) Artère lombaire
728	الشَّرِيَانُ المَقْوَسُ (ج) Artery (arcuate ... ) Artère arquée	713	شَرِيَانٌ مَقْوِيٌّ أَوْ مَذَالِيٌّ (ج) Artery (occipital ... ) Artère occipitale
		714	الشَّرِيَانُ القَلْبِيُّ (مَجْع) (ج) أَوْ التَّاجِيُّ (ج) Artery (mitral ... ) Artère mitrale
		715	الشَّرِيَانُ الكَبِدِيُّ (مَجْع) Artery (hepatic ... ) Artère hépatique



Arteriovenous Artérioveineux	شُرَيَانُو وَرِيدِي (ج)	742	شُرَيَان مَكْنَسِي الشُّكْل ذُو صَفَائِر شَعْرِيَّة (ج) Artery (penicillate ...) Artère pénicillée	729
Arterial Artériel	شُرَيَانِي (ج)	743	الشُّرَيَان المنسلي (محق) ( شُرَيَان يُغْذِي المنسل ) Artery (gonadial ...) Artère gonadiale	730
Arterialize (to) Artérialiser	شُرَيْن ( حَوَّلَ الدَّم الوريدي إلى دم شُرَيَانِي بِفِعْل الأكْسِجِين فِي الرُّتْنَيْن )	744	الشُّرَيَان المُنظَّم (محق) Artery (regulating ...) Artère régulatrice	731
Arteriole Artériole	الشُّرَيْن (محق) (ج)	745	الشُّرَيَان النَّوِي (ج) Artery (spermatc ...) Artère spermatique	732
Capillary (arterial ...) Capillaire artériel	الشُّعِيرَة الشُّرَيَانِيَّة	746	الشُّرَيَان المُوَزَّع (محق) Artery (distributing ...) Artère distributrice	733
Vein of flank (camel) Veine du flanc (chameau)	الشُّغَار : عِرْق فِي جَنْب البَعِير (و)	747	الشُّرَيَان المُوَصَّل (محق) Artery (conducting ...) Artère conductrice	734
Endocardium Endocarde	الشُّغَاف : بَطَانَة القَلْب (ج)	748	الشُّرَيَان النَّخَامِي (ج) Artery (hypophyseal ...) Artère hypophyséale	735
Endocarditis Endocardite	الشُّغَاف = التَّهَاب القَلْب (ج)	749	الشُّرَيَان الهَمَل (ج) = اللَّا إِسْمِي أو اللُّمُتْمِي ( راجع الاعلاطي )	736
Endocardial (pericardic) Endocardial (péricardique)	شُغَافِي = تَأْمُورِي (ج)	750	الشُّرَيَان الوجهي (ج) Artery (facial ...) Artère faciale	737
Phlebotomy Phlébotomie	شَقَّ الوَريد = الفُصْد ( راجع خزَع الوريد )	751	الشُّرَيَان الودجي الأمامي (محق) Artery (jugular, anterior ...) Artère jugulaire antérieure	738
Aeremia Aérémie (paralysie des plongeurs)	اسْتِهْوَاء الدَّم (ج) ( سَلَل العَوَاص )	752	الشُّرَيَان الوريبي (محق) Artery (intercostal ...) Artère intercostale	739
White vein of spinal cord Veine blanche de la moelle épinière	السُّلِيل العِرْق الأَبْيَض الذي فِي فُتْر الطَّهْر وهو النَّخَاع (ل)	753	الشُّرَيَان الوريبي الأعلى (محق) Artery (superior intercostal ...) Artère intercostale supérieure	740
			الشُّرَيَان الوريكي (ج) Artery (ischial ...) Artère ischiatique	741